142.5mm

210mm

7mm 8mm

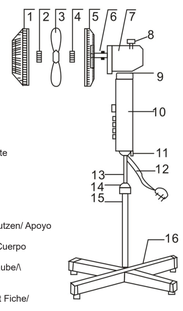
**IT - VENTILATORE A PIANTANA (DIAM. 40 CM)** – Manuale istruzioni
**EN - STAND FAN (DIAM. 40 CM)** – Instruction manual
**FR - VENTILATEUR (DIAM. 40CM)** – Manuel
**ES - VENTILADOR (DIAM. 40CM)** – Manual
**DE - STANDVENTILATOR (DIAM. 40CM)** – Bedienungsanleitung

**Mod. PRIM40P**

220-240V ~ 50Hz 50W

**LISTA DELLE PARTI/ PART LIST / LISTE DES PIECES / BESCHREIBUNG DER TAILE / DESCRIPCION DE LAS PARTES**

1) GRIGLIA ANTERIORE/ Front guard/ Grille avant/ Vordere Gitter/ Parrilla delantera
2) DADO DI FISSAGGIO/ Blade nut/ écrou de fixation/ Nuss / Tuerca
3) PALE / Blade/ Pelle / Ventilatorflügel / Palas
4) DADO DI FISSAGGIO / nut / écrou de fixation/ Nuss / Tuerca
5) GRIGLIA POSTERIORE/ Rear guard / Grille derrière / Hintere Gitter / Parilla Trasera
6) PERNO MOTORE/ Motor shaft / Pivot / Drehpunkt / Pivote
7) CORPO MOTORE / Motor / Moteur / Motor / Motor
8) PERNO OSCILLAZIONE/ Oscillation shaft / Oscillation/ Schwingung / Oscillation/ Oscilacion
9) SUPPORTO MOTORE/Motor Support/ Soutien / Unterstutzen/ Apoyo
10) CORPO CON COMANDI / Fan body/ Corps / Korper / Cuerpo
11) VITE DI FISSAGGIO CORPO / Screw fixer / Vis / Schraube/\ Tornillo de fijacion
12) CAVO ELETTRICO E SPINA /Cable and plug / Cable et Fiche/ Kabel und Stecker/ Conducir y Tapon
13) TUBO IN METALLO /Metal tube / Tube métallique / Metallrohr / Tubo de metal
14) ANELLO PER REGOLAZIONE ALTEZZA / Cover for adjustable pole / Couverture pour fixage / Abdeckung / Cobertura
15) GAMBO / Shank /Tige/ Stamm/ Tallo
16) BASE / Cross base/ Base / Basis / Base






## ITALIANO

Leggere e conservare queste istruzioni in caso di future consultazioni.
Per informazioni contattare assistenza.clienti@primatronic.com
www.primatronic.com

### · REGOLE PER UN USO IN SICUREZZA

Essendo in presenza di un prodotto alimentato a corrente elettrica, è necessario adottare alcune fondamentali precauzioni di sicurezza.
Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che il voltaggio locale corrisponda a quello riportato sull'etichetta del prodotto e su questo manuale.
- Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio assicuratevi dell'integrità dello stesso, in caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi al vostro rivenditore.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici ecc…) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto possibili fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio accertatevi che i dati riportati sulla targhetta del prodotto (tensione ecc..) corrispondano a quelli della rete di distribuzione elettrica, e che la presa di corrente sia idonea.
- Per evitare scosse o bruciature, non usare questo ventilatore con nessun variatore elettronico di velocità.
- Onde evitare scosse elettriche, non immergere mai il corpo motore in acqua o in altri liquidi. Non bagnare il cavo o la spina.
- Se il corpo motore dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegare immediatamente la centralina generale di alimentazione. Successivamente scollegare la spina dalla presa di corrente. Non tentare di recuperare l'apparecchio caduto in acqua.
- Se la spina del cavo fornito con l'apparecchio non è conforme alla propria presa di corrente, contattare personale qualificato per le dovute verifiche. Non provvedere da soli. Errati interventi o manomissioni rendono vana la garanzia ed espongono la persona a pericolo.
- Non utilizzare l'apparecchio quando è stato fatto cadere, o con cavo o spina danneggiati. Non cercare di riparare o intervenire da soli



sull'apparecchio. In caso di parti danneggiate o sospetto malfunzionamento, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare personale qualificato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza tecnico al fine di evitare ogni pericolo.
- Verificare regolarmente l'integrità del cavo.
- Tener sempre sotto controllo l'apparecchio durante il funzionamento
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo elettrico per staccare l'apparecchio, bensì afferrare saldamente la spina con le mani perfettamente asciutte e con apparecchio spento. Tenere la spina disconnessa anche in caso di inutilizzo per un breve periodo di tempo.
- Spegnere e scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di rimuovere le griglie di protezione.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso. Prima di spostarlo, spegnerlo e scollegare la spina dalla presa.
- Evitare l'utilizzo di prolunghe. Nel caso risulti assolutamente necessaria, consultare prima un elettricista per le dovute verifiche.
- Non avvolgere il cavo stretto intorno al prodotto. Stendere bene il cavo prestando attenzione al fatto che non sia eccessivamente tirato.
- Sistemare l'apparecchio ed il cavo in modo che nessuno possa accidentalmente fare cadere il prodotto.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate e non posizionarlo su mensole, in prossimità di lavandini, vasche o contenitori di liquidi (distanza minima 2 m) per evitare il rischio che vi possa cadere.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza solo se sono sotto la supervisione di un adulto e sono state istruite da un adulto circa l'uso in sicurezza del prodotto e a patto che comprendano i rischi in cui si incorrerebbe da un uso improprio dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni ma sempre sotto la supervisione di un adulto. Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione lontani dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. I bambini non devono giocare con



l'apparecchio. Non permettere che l'apparecchio venga usato da bambini o inabili senza sorveglianza.
- Esercitare un'attenta supervisione quando l'apparecchio è utilizzato in presenza di bambini o inabili.
- Questo apparecchio è destinato solo alla ventilazione di ambienti domestici: non utilizzatelo per altro impiego.
- Posizionare il ventilatore su pavimento stabile per evitare il ribaltamento accidentale durante il funzionamento.
- Non usare il ventilatore in ambienti esterni in quanto la pioggia potrebbe creare corti circuiti ed esporre al pericolo di scosse elettriche.
- Non infilare alcun utensile o le dita fra le maglie delle griglie di ventilazione.
- Assicurare un buon ricircolo di aria intorno al prodotto.
- Non utilizzare l'apparecchio con temperatura ambiente superiore a 40°C. Evitare condizioni estreme. Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici. Evitare ambiente eccessivamente umidi o polverosi. Non utilizzare in bagno e in generale in ambienti con elevata umidità.
- Non tentare di aprire il corpo motore dell'apparecchio, in quanto non contiene parti riutilizzabili dall'utente.
- Non coprire il ventilatore quando la spina è collegata alla presa di corrente, anche se l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare il prodotto senza aver prima assemblato tutte le parti.
- Non utilizzare il prodotto senza la griglia di protezione o senza la base. In caso di dubbi sulle procedure di montaggio, rivolgersi a personale qualificato.
- **ATTENZIONE: NON UTILIZZARE IN AMBIENTI UMIDI.**
- **NON UTILIZZARE IN BAGNO.**

### IN OCCASIONE DEL PRIMO UTILIZZO

Estrarre delicatamente l'apparecchio dalla scatola e verificare che risulti integro in tutte le sue parti. Tenere i materiali dell'imballaggio (polistirolo, sacchetti in plastica, ecc...) lontano dalla portata dei bambini, in quanto possibile fonte di pericolo. Prestare estrema attenzione che l'apparecchio non subisca urti.
Prima di assemblare e utilizzare l'apparecchio, consultare la lista delle parti riportata all'inizio di questo manuale.



**· ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

Importante! Assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa di corrente quando ci si appresta ad assemblare l'apparecchio.
Per assemblare l'apparecchio, procedere come indicato qui di seguito. Si consiglia di partire dalla base e poi procedere via verso l'alto.

A - Assemblaggio della base:
• Svitare le 4 viti posizionate sulla base del gambo (15). Posizionare i bracci (16) della base, quindi fissare con le viti prima tolte;
B - Regolazione del gambo estendibile:
• Ora che la base e la parte inferiore del gambo sono fissate, è possibile regolare la parte estendibile. Agire sull'anello di regolazione altezza (14) per allentare il gambo.
• Per fissare il gambo all'altezza desiderata, stringere l'anello di regolazione.
C - Fissaggio del corpo motore:
Farsi assistere da una seconda persona se necessario.
• Afferrare la parte composta dal corpo motore (7) e corpo con i comandi (10) che arrivano già assemblati assieme. Posizionarla sul tubo cromato della piantana di supporto precedentemente assemblata e fissarla con la vite di fissaggio (11). Verificare che sia stabile prima di rilasciarla.
D - Fissaggio di griglia e pale:
1. Togliere il dado di fissaggio (4) dal perno motore ruotando in senso antiorario.
2. Inserire la griglia di protezione posteriore (5) sull'alloggiamento del motore in modo che l'impugnatura sia in alto. Riavvitare il dado di fissaggio (4).
3. Togliere la protezione di gomma nera dal perno motore se presente. Posizionare le pale (3) e fissarle con il dado di fissaggio (2) girandolo in senso antiorario (seguire la freccia con la parola "TIGHTEN" stampata sul dado). Verificare che le pale non tocchino la griglia.
4. Ora inserire la griglia di protezione anteriore (1) e chiudere le clip di fissaggio per assemblarle insieme alla griglia di protezione posteriore.

Prima di connettere la spina alla presa, verificare che tutte le parti risultino assemblate correttamente.

**MODALITA' DI FUNZIONAMENTO**

1.Posizionare il ventilatore su una superficie stabile, non scivolosa e dove non sia di intralcio, lontano da contenitori di liquidi.
2.Verificare che i tasti "1", "2", "3" non siano premuti.
3.Collegare la spina a una presa di corrente idonea, con le mani perfettamente asciutte.
4.Selezionare la velocità desiderata premendo i tasti di regolazione velocità (1-2-3) Selezionare la velocità desiderata.
5.Funzione oscillazione: per attivarla premere il perno posizionato sul retro del corpo motore. Per disattivare l'oscillazione, tirare delicatamente il perno verso l'alto.
È possibile regolare la direzione del getto alzando o abbassando la testa del ventilatore. Effettuare questa operazione a ventilatore spento
6.Per interrompere l'utilizzo, premere il tasto "0" e scollegare la spina dalla presa.



**AVVERTENZE:**
- **Non toccare le parti in movimento!**
- **In caso le pale dovessero bloccarsi, ricordarsi di spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa prima di aprire la griglia e verificare.**
- **Non infilare mai le dita o nessun utensile dentro la griglia.**

**PULIZIA E MANUTENZIONE**
• Prima di iniziare la pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa. Non immergere mai il prodotto in acqua o in nessun altro tipo di liquidi. Non bagnare il cavo e la spina
• Pulire la superficie esterna del prodotto con un panno morbido e asciutto. Evitare detergenti aggressivi o spugne abrasive.
• Per rimuovere la polvere dalle pale, rimuovere la griglia anteriore e pulire le pale delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non bagnarle.
• Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

**NOTA**
Gli apparecchi elettrici da smaltire non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo negli impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

Questa apparecchiatura è conforme alle Direttive Comunitarie vigenti.

**GARANZIA**
Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.
L'impegno di garanzia decade automaticamente laddove vengano riscontrate rotture accidentali dovute a trasporto o cadute, oppure a manomissioni e modifiche; per uso improprio o non conforme alle specifiche istruzioni, errato inserimento nella rete di alimentazione, riparazioni effettuate da personale non autorizzato. Si raccomanda, quindi, in caso di necessità, di rivolgersi direttamente ed esclusivamente al vostro rivenditore.
L'apparecchio viene riparato o sostituito in garanzia solo in caso di malfunzionamento causato da difetti di materiale e/o manodopera.
La garanzia è valida solo previa presentazione della ricevuta di acquisto del prodotto da riparare riportante la data di acquisto.

PRIMATRONIC S.p.A., via L. Da Vinci 281, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI) – Italia
Fabbricato in Cina/ Made in China/Fabriqué en Chine/ In China hergestellt / Hecho en China;

INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per



le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D. Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

## ENGLISH

Read and keep these instructions for future reference.
For further information, please contact
assistenza.clienti@primatronic.com
www.primatronic.com

### RULES FOR SAFE USE

Since this is an electrically powered product, it is necessary to take some basic safety precautions.
Before plugging in the appliance, make sure that the local voltage corresponds to that stated on the product label and in this manual.
- After removing the appliance from its packaging, make sure that it is intact, do not use the appliance if in doubt, and contact your dealer.
- Packaging elements (plastic bags, polystyrene, staples, etc.) must not be left within the reach of children, as they can be sources of danger.
- Before plugging in the appliance, make sure that the data on the rating plate (voltage, etc.) correspond to those of the electrical distribution network, and that the power socket is suitable.
- To avoid shock or burn, do not use this fan with any electronic speed variator.
- To avoid electric shock, never immerse the motor housing in water or any other liquid. Do not wet the cord or plug.
- If the motor body should accidentally fall into the water, disconnect the main power control unit immediately. Then disconnect the plug from the power outlet. Do not attempt to retrieve the appliance that has fallen into water.
- If the plug of the cord supplied with the appliance does not conform to your power outlet, contact qualified personnel for proper checks. Do not do it yourself. Incorrect intervention or tampering voids the warranty and exposes the person to danger.



- Do not use the appliance when it has been dropped, or with a damaged cord or plug. Do not attempt to repair or service the appliance yourself. If any parts are damaged or malfunction is suspected, stop using it immediately and consult qualified personnel.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a service center in order to avoid any hazard.
- Regularly check the integrity of the cable.
- Always keep an eye on the appliance during operation.
- After using the appliance, switch it off and pull the plug out of the power outlet. Never pull on the power cord to disconnect the appliance, but hold the plug firmly with dry hands and with the appliance switched off. Keep the plug disconnected even when not in use for a short period of time.
- Turn off and disconnect the product from the power supply before removing the protective grilles.
- Do not move the appliance during use. Before moving, switch it off and unplug it from the outlet.
- Avoid using extension cords. If it is absolutely necessary, consult an electrician first for the necessary checks.
- Do not wrap the cord tightly around the product. Lay the cable well, taking care that it is not excessively pulled.
- Arrange the appliance and cord in such a way that no one can accidentally drop the product.
- Do not touch the appliance with wet hands and do not place it on shelves, near sinks, tubs or liquid containers (minimum distance 2 m) to avoid the risk of it falling.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are under adult supervision and have been instructed by an adult concerning the safe use of the product and provided that they understand the hazards that would be incurred by improper use of the product. Children should not play with the product. Cleaning and maintenance of the product should not be carried out by children unless they are over 8 years of age but always under adult supervision. Keep the product and power cord away from children under 8 years of age. Children shall not play with the appliance. Do not allow children or incapacitated persons to use the appliance unsupervised.



- Exercise close supervision when the appliance is used in the presence of children or incapacitated persons.
- This appliance is intended for ventilation purposes only: do not use it for any other purpose.
- Place the fan on a stable floor to prevent accidental tipping over during operation.
- Do not use the fan outdoors as rain may create short circuits and expose you to the danger of electric shock.
- Do not insert any utensils or fingers between the links of the ventilation grilles.
- Ensure good air circulation around the product.
- Do not use the appliance at an ambient temperature above 40°C. Avoid extreme conditions. Do not leave the appliance exposed to the elements. Avoid excessively humid or dusty environments. Do not use in the bathroom and in general in rooms with high humidity.
- Do not attempt to open the motor body of the appliance, as it contains no user-reusable parts.
- Do not cover the blower when the plug is plugged into the power outlet, even if the appliance is switched off.
- Do not use the product without first assembling all parts. Do not use the product without the protective grille or the base. If you are unsure about the assembly procedures, refer the matter to qualified service personnel.
- **WARNING: DO NOT USE IN HUMID ENVIRONMENTS.**
- **DO NOT USE IN THE BATHROOM**.

**ON THE OCCASION OF FIRST USE**
Gently remove the appliance from the box and check that it is intact in all its parts. Keep packaging materials (polystyrene, plastic bags, etc.) away from children as they may be a source of danger. Handle the product with care. Before assembling and using the appliance, consult the parts list.

**· ASSEMBLY INSTRUCTIONS**
Important! Make sure the plug is disconnected from the power outlet when you are preparing to assemble the appliance.
To assemble the appliance, proceed as follows. It is recommended to start at the base and then work your way up.

A - Assembling the base:
• Unscrew the 4 screws located on the base of the shank (15). Position the arms (16) of the base, then secure with the screws first removed;
B - Extendable shank adjustment:
• Now that the base and bottom of the shank are attached, you can adjust the extendable part. Use the



height adjustment ring (14) to loosen the shank.
• To secure the shank at the desired height, tighten the adjustment ring.
C - Fixing the motor body:
Have a second person assist you if necessary.
• Grasp the part consisting of the motor body (7) and the body with the controls (10) that arrive already assembled together. Place it on the chrome-plated tube of the previously assembled support post and secure it with the fixing screw (11). Check that it is stable before releasing it.
D - Attaching the grate and blades:
• Remove the retaining nut (4) from the motor pin by turning counterclockwise.
• Insert the rear protective grille (5) onto the motor housing so that the handle is at the top. Tighten the fastening nut (4) again.
• Remove the black rubber guard from the motor axle if fitted. Position the blades (3) and secure them with the retaining nut (2) by turning it counterclockwise (follow the arrow with the word "TIGHTEN" printed on the nut). Check that the paddles are not touching the grille.
• Now insert the front guard grille (1) and close the fixing clips to assemble them together with the rearguard grille.
Before connecting the plug to the socket, check that all parts are properly assembled.

**OPERATING MODE**
• Place the fan on a stable, non-slippery surface where it is out of the way and away from liquid containers.
• Check that the buttons "1-2-3" are not pressed
• Connect the plug to a suitable socket, with perfectly dry hands.
• Select the desired speed by pressing the speed control buttons (1-2-3) Select the desired speed.
• Oscillation function: to activate it, press the pin located on the back of the motor body. To turn off the swing, gently pull the pin up.
• To stop using, press the "0" key and disconnect the plug from the socket.
You can adjust the direction of the jet by raising or lowering the fan head. Do this with the fan off.

**WARNINGS:**
- **Do not touch moving parts!**
- **Should the blades get stuck, remember to switch off the appliance and disconnect the plug from the socket before opening the grill and checking.**
- **Never put your fingers or any utensils inside the grill.**

**CLEANING & MAINTENANCE**
• Before starting cleaning, switch off the appliance and disconnect the plug from the socket. Never immerse the product in water or any other type of liquid. Do not wet the cord and plug.
• Wipe the outer surface of the product with a soft, dry cloth. Avoid harsh cleaning agents or scouring pads.
• To remove dust from the blades, remove the front grille and wipe the blades gently with a soft, dry cloth. Do not get them wet.
• Store the appliance in a cool, dry place out of the reach of children.

This equipment complies with the applicable EU Directives.



**GUARANTEE**
This appliance is guaranteed for a period of 24 months from the date of purchase.
The warranty commitment is automatically void if accidental breakage due to transport or falls, tampering and modifications is found; for improper use or use not in accordance with the specific instructions, incorrect insertion into the power supply, repairs carried out by unauthorized personnel. It is therefore recommended, in case of need, to contact your dealer directly and exclusively.
The appliance is repaired or replaced under warranty only in the event of a malfunction caused by defects in material and/or workmanship.
The warranty is valid only upon presentation of the purchase receipt of the product to be repaired showing the date of purchase.

PRIMATRONIC S.p.A., via L. Da Vinci 281, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI) – Italy Made in China

For EU countries only
Never place any electric power tools in your household refuse. To comply with European Directive 2012/19/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot. Recycling alternative to the return request: As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

## FRANCAIS

Lisez et conservez ces instructions pour référence future.
Pour plus d'informations, veuillez contacter
assistenza.clienti@primatronic.com
www.primatronic.com

### RÈGLES D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

Comme il s'agit d'un produit électrique, il est nécessaire de prendre quelques précautions de sécurité de base.
Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension locale correspond à celle indiquée sur l'étiquette du produit et dans ce manuel.
- Après avoir retiré l'appareil de son emballage, assurez-vous qu'il est intact, n'utilisez pas l'appareil en cas de doute et contactez votre revendeur.
- Les éléments d'emballage (sacs plastiques, polystyrène, agrafes, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être sources de danger.



- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données figurant sur la plaque signalétique (tension, etc.) correspondent à celles du réseau de distribution électrique, et que la prise de courant est adaptée.
- Pour éviter les chocs ou les brûlures, n'utilisez pas ce ventilateur avec un variateur de vitesse électronique.
- Pour éviter les chocs électriques, ne plongez jamais le boîtier du moteur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mouillez pas le cordon ou la fiche.
- Si le corps du moteur tombe accidentellement dans l'eau, débranchez immédiatement l'unité de commande d'alimentation principale. Débranchez ensuite la fiche de la prise de courant. N'essayez pas de récupérer l'appareil qui est tombé dans l'eau.
- Si la fiche du cordon fourni avec l'appareil n'est pas conforme à votre prise de courant, contactez un personnel qualifié pour les vérifications appropriées. Ne le faites pas vous-même. Une intervention incorrecte ou une altération annule la garantie et expose la personne à un danger.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est tombé ou avec un cordon ou une fiche endommagés. N'essayez pas de réparer ou d'entretenir l'appareil vous-même. Si des pièces sont endommagées ou si un dysfonctionnement est suspecté, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un personnel qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- Vérifiez régulièrement l'intégrité du câble.
- Gardez toujours un œil sur l'appareil pendant le fonctionnement.
- Après avoir utilisé l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil, mais tenez fermement la fiche avec les mains sèches et avec l'appareil éteint. Gardez la fiche débranchée même lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une courte période.
- Éteignez et débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de retirer les grilles de protection.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation. Avant de le déplacer, éteignez-le et débranchez-le de la prise.
- Évitez d'utiliser des rallonges. Si c'est absolument nécessaire, consultez d'abord un électricien pour les vérifications nécessaires.



- -N'enroulez pas le cordon trop serré autour du produit. Posez bien le câble en veillant à ce qu'il ne soit pas trop tiré.
- Disposez l'appareil et le cordon de manière à ce que personne ne puisse faire tomber accidentellement le produit.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le placez pas sur des étagères, à proximité d'éviers, de bacs ou de récipients à liquide (distance minimale de 2 m) pour éviter tout risque de chute.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances uniquement s'ils sont sous la surveillance d'un adulte et ont été instruits par un adulte concernant l'utilisation sûre du produit et à condition qu'ils comprennent les dangers qui seraient encourus par une mauvaise utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans, mais toujours sous la surveillance d'un adulte. Gardez le produit et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou les personnes handicapées utiliser l'appareil sans surveillance.
- Faites preuve d'une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants ou de personnes incapables.
- Cet appareil est destiné uniquement à des fins de ventilation : ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Placez le ventilateur sur un sol stable pour éviter tout basculement accidentel pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur car la pluie peut créer des courts-circuits et vous exposer à un risque de choc électrique.
- N'insérez pas d'ustensiles ou de doigts entre les maillons des grilles de ventilation.
- Assurez une bonne circulation de l'air autour du produit.
- N'utilisez pas l'appareil à une température ambiante supérieure à 40°C. Évitez les conditions extrêmes. Ne laissez pas l'appareil exposé aux éléments. Évitez les environnements excessivement humides ou poussiéreux. Ne pas utiliser dans la salle de bain et en général dans les pièces très humides.
- N'essayez pas d'ouvrir le corps du moteur de l'appareil, car il ne



contient aucune pièce réutilisable par l'utilisateur.
- Ne couvrez pas le ventilateur lorsque la fiche est branchée dans la prise de courant, même si l'appareil est éteint.
- N'utilisez pas le produit sans avoir d'abord assemblé toutes les pièces. N'utilisez pas le produit sans la grille de protection ou la base.
- Si vous n'êtes pas sûr des procédures de montage, confiez la question à un technicien qualifié.
- **AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER DANS DES ENVIRONNEMENTS HUMIDES.**
- **NE PAS UTILISER DANS LA SALLE DE BAIN.**

**À L'OCCASION DE LA PREMIÈRE UTILISATION:** Retirez délicatement l'appareil de la boîte et vérifiez qu'il est intact dans toutes ses parties. Gardez les matériaux d'emballage (polystyrène, sacs en plastique, etc.) hors de portée des enfants car ils peuvent être une source de danger. Manipulez le produit avec soin.
Avant d'assembler et d'utiliser l'appareil, consultez la liste des pièces.

**· INSTRUCTIONS DE MONTAGE**
Important! Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise de courant lorsque vous vous préparez à assembler l'appareil.
Pour assembler l'appareil, procédez comme suit. Il est recommandé de commencer à la base, puis de remonter.
A - Montage de la base :
• Dévissez les 4 vis situées à la base de la tige (15). Positionnez les bras (16) de la base, puis fixez-les avec les vis d'abord retirées ;
B - Réglage de la tige extensible :
• Maintenant que la base et le bas de la tige sont fixés, vous pouvez ajuster la partie extensible. Utilisez la bague de réglage de la hauteur (14) pour desserrer la tige.
• Pour fixer la tige à la hauteur souhaitée, serrez la bague de réglage.
C - Fixation du corps moteur :
Demandez à une deuxième personne de vous aider si nécessaire.
• Saisissez la partie composée du corps du moteur (7) et du corps avec les commandes (10) qui arrivent déjà assemblées ensemble. Placez-le sur le tube chromé du poteau de support préalablement assembl é et fixez-le avec la vis de fixation (11). Vérifiez qu'il est stable avant de le relâcher.
D - Fixation de la grille et des lames :
• Retirez l'écrou de retenue (4) de l'axe du moteur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
• Insérez la grille de protection arrière (5) sur le carter du moteur de manière à ce que la poignée soit en haut. Serrez à nouveau l'écrou de fixation (4).
• Retirez la protection en caoutchouc noir de l'axe du moteur, le cas échéant. Positionnez les lames (3) et fixez-les avec l'écrou de retenue (2) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (suivez la flèche avec le mot « SERRER » imprimé sur l'écrou). Vérifiez que les palettes ne touchent pas la grille.
• Insérez maintenant la grille de protection avant (1) et fermez les clips de fixation pour les assembler avec la grille de protection arrière.
Avant de brancher la fiche à la prise, vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées.

**MODE DE FONCTIONNEMENT**
• Placez le ventilateur sur une surface stable et non glissante où il est à l'écart et loin des récipients de liquide.
• Vérifiez que les boutons « 1-2-3 » ne sont pas enfoncés
• Branchez la fiche sur une prise adaptée, avec les mains parfaitement sèches.
• Sélectionnez la vitesse souhaitée en appuyant sur les boutons de contrôle de vitesse (1-2-3)



Sélectionnez la vitesse souhaitée.
• Fonction d'oscillation : pour l'activer, appuyez sur la goupille située à l'arrière du corps du moteur. Pour désactiver la balançoire, tirez doucement la goupille vers le haut.
Vous pouvez ajuster la direction du jet en soulevant ou en abaissant la tête du ventilateur. Faites-le avec le ventilateur éteint.
• Pour arrêter l'utilisation, appuyez sur la touche « 0 » et débranchez la fiche de la prise.

**AVERTISSEMENTS:**
- **Ne touchez pas les pièces mobiles !**
- **Si les lames se coincent, n'oubliez pas d'éteindre l'appareil et de débrancher la fiche de la prise avant d'ouvrir le gril et de vérifier.**
- **Ne mettez jamais vos doigts ou des ustensiles à l'intérieur du gril.**

**NETTOYAGE & ENTRETIEN**
• Avant de commencer le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise. Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre type de liquide. Ne mouillez pas le cordon et la fiche.
• Essuyez la surface extérieure du produit avec un chiffon doux et sec. Évitez les produits de nettoyage agressifs ou les tampons à récurer.
• Pour enlever la poussière des lames, retirez la grille avant et essuyez doucement les lames avec un chiffon doux et sec. Ne les mouillez pas.
• Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.
Cet équipement est conforme aux directives européennes applicables.

**GARANTIE**
Cet appareil est garanti pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.
L'engagement de garantie est automatiquement annulé en cas de casse accidentelle due au transport ou à des chutes, d'altérations et de modifications; en cas d'utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions spécifiques, d'insertion incorrecte dans l'alimentation électrique, de réparations effectuées par du personnel non autorisé. Il est donc recommandé, en cas de besoin, de contacter directement et exclusivement votre revendeur.
L'appareil n'est réparé ou remplacé sous garantie qu'en cas de dysfonctionnement causé par des défauts de matériaux et/ou de fabrication.
La garantie n'est valable que sur présentation du reçu d'achat du produit à réparer indiquant la date d'achat.

PRIMATRONIC S.p.A., via L. Da Vinci 281, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI) – Italie Fabriqué en Chine

Uniquement pour les pays de l'Union Européenne
Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères! Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement. Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi: Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.



## ESPANOL

Lea y guarde estas instrucciones para futuras consultas.
Para más información, póngase en contacto con
assistenza.clienti@primatronic.com
www.primatronic.com

### · REGLAS PARA UN USO SEGURO

Dado que se trata de un producto eléctrico, es necesario tomar algunas precauciones básicas de seguridad.
Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que el voltaje local corresponda al indicado en la etiqueta del producto y en este manual.
- Después de sacar el aparato de su embalaje, asegúrese de que esté intacto, no utilice el aparato en caso de duda y póngase en contacto con su distribuidor.
- Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser fuentes de peligro.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que los datos de la placa de características (tensión, etc.) correspondan a los de la red de distribución eléctrica y de que la toma de corriente sea adecuada.
- Para evitar descargas eléctricas o quemaduras, no utilice este ventilador con ningún variador electrónico de velocidad.
- Para evitar descargas eléctricas, nunca sumerja la carcasa del motor en agua ni en ningún otro líquido. No moje el cable ni el enchufe.
- Si el cuerpo del motor cae accidentalmente al agua, desconecte la unidad de control de potencia principal inmediatamente. A continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente. No intente recuperar el aparato que se ha caído al agua.
- Si el enchufe del cable suministrado con el aparato no se ajusta a su toma de corriente, comuníquese con personal calificado para realizar las verificaciones adecuadas. No lo hagas tú mismo. La intervención incorrecta o la manipulación anulan la garantía y exponen a la persona a peligro.
- No utilice el aparato cuando se haya caído o con un cable o enchufe dañado. No intente reparar o reparar el aparato usted mismo. Si alguna pieza está dañada o se sospecha que funciona mal, deje de usarla inmediatamente y consulte a personal calificado.